MÜLLER LICHT

DE | Montageanleitung
FR | Instructions de montage
EN | Assembly instructions
CZ | Návod k montáži
DK | Monteringsvejledning
ES | Instrucciones de montaje
HR | Upute za sastavljanje
HU | Összeszerelési útmutató
IT | Istruzioni di montaggio
NL | Montage-instructies
PL | Instrukcja montażu
RO | Instructiuni de asamblare
RU | Инструкции по сборке
SE | Monteringsanvisning
SI | Navodila za montažo
SK | Návod na montáž
TR | Montaj talimatları

MÜLLER-LICHT International GmbH
Goebelstraße 61/63, D-28865 Lilienthal
service@mueller-licht.de
mueller-licht.de

MOBINA TOUCH 10 WHITE GEN2
Art.-Nr.: 27700079
5 V ⎓ | 1 W | 4000 K

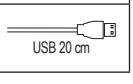
MOBINA TOUCH 15 WHITE GEN2
Art.-Nr.: 27700080
5 V ⎓ | 1,5 W | 4000 K

MOBINA TOUCH 30 WHITE GEN2
Art.-Nr.: 27700081
5 V ⎓ | 3,2 W | 4000 K

MOBINA TOUCH 10 BLACK GEN2
Art.-Nr.: 27700085
5 V ⎓ | 1 W | 4000 K

MOBINA TOUCH 15 BLACK GEN2
Art.-Nr.: 27700086
5 V ⎓ | 1,5 W | 4000 K

MOBINA TOUCH 30 BLACK GEN2
Art.-Nr.: 27700087
5 V ⎓ | 3,2 W | 4000 K

1x	
1x	 USB 20 cm

DE Montage
Zur Montage kleben Sie den Magnetstreifen an die gewünschte Stelle und entfernen Sie die Plastikfolie. Alternativ können Sie die Leuchte auch mit geeigneten Schrauben befestigen. Nutzen Sie dazu die beiden Aussparungen auf der Rückseite.

FR Montage
Pour le montage, collez la bande magnétique à l'endroit souhaité et retirez le film plastique. Vous pouvez également fixer le luminaire avec des vis appropriées. Utilisez pour cela les deux encoches au dos.

EN Assembly
To install, stick the magnetic strip in the desired position and remove the plastic film. Alternatively, you can also attach the light using suitable screws. To do this, use the two recesses on the back.

CZ Montáž
Pro instalaci nalepte magnetický pásek na požadované místo a odstraňte plastovou fólii. Alternativně můžete světlo připevnit také pomocí vhodných šroubů. K tomu použijte dvě prohlubně na zadní straně.

DK Montering
For at installere skal du sætte magnetstrimlen på den ønskede position og fjerne plastfilmen. Alternativt kan du også sætte lampen fast med passende skruer. Brug de to udsparinger på bagsiden til dette.

ES Montaje
Para instalarla, pegue la banda magnética en la posición deseada y retire la película de plástico. También puede fijar la luz con tornillos adecuados. Para ello, utilice los dos huecos de la parte posterior.

HR Skupština
Za instalaciju zalijepite magnetsku traku na željeno mjesto i uklonite plastičnu foliju. Alternativno, također možete pričvrstiti svjetlo pomoću odgovarajućih vijaka. Da biste to učinili, upotrijebite dva udubljenja na stražnjoj strani.

HU Összeszerelés
A telepítéshez ragassza a mágnescsíkot a kívánt helyre, és távolítsa el a műanyag fóliát. Alternatíváként a lámpát megfelelő csavarokkal is rögzítheti. Ehhez használja a hátoldalon található két mélyedést.

IT Montaggio
Per l'installazione, incollare la striscia magnetica nella posizione desiderata e rimuovere la pellicola di plastica. In alternativa, è possibile fissare la luce utilizzando le viti adatte. A tale scopo, utilizzare i due incavi sul retro.

NL Montage
Om te installeren plak je de magneetstrip op de gewenste plaats en verwijder je de plastic folie. Je kunt het lampje ook bevestigen met geschikte schroeven. Gebruik hiervoor de twee uitsparingen aan de achterkant.

PL Montaż
Aby zainstalować, przyklej pasek magnetyczny w żądanym miejscu i usuń plastikową folię. Alternatywnie można również przymocować lampkę za pomocą odpowiednich śrub. W tym celu należy użyć dwóch wgłębień z tyłu.

RO Ansamblu
Pentru instalare, lipiți banda magnetică în poziția dorită și îndepărtați folia de plastic. Alternativ, puteți fixa lumina și cu ajutorul unor șuruburi adecvate. Folosiți pentru aceasta cele două locașuri de pe spate.

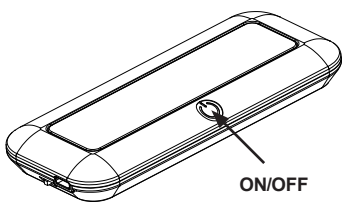
RU Сборка
Для установки наклейте магнитную полосу в нужном месте и снимите пластиковую пленку. Кроме того, светильник можно прикрепить с помощью подходящих винтов. Для этого используйте два углубления на задней панели.

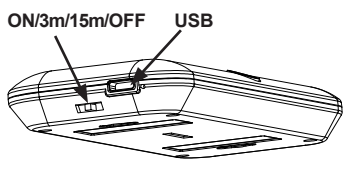
SE Montering
För att installera, fäst magnetremsan i önskat läge och ta bort plastfilmen. Alternativt kan du också fästa lampan med hjälp av lämpliga skruvar. Använd då de två urtagen på baksidan.

SI Montaža
Za namestitev magnetni trak namestite na želeno mesto in odstranite plastično folijo. Lučko lahko pritrdite tudi z ustreznimi vijaki. Za to uporabite dve vdolbini na zadnji strani.

SK Montáž
Magnetický pásik prilepte na požadované miesto a odstráňte plastovú fóliu. Alternatívne môžete svetlo pripevniť aj pomocou vhodných skrutiek. Použite na to dve priehlbiny na zadnej strane.

TR Montaj
Takmak için manyetik şeridi istediğiniz konuma yapıştırın ve plastik filmi çıkarın. Alternatif olarak, ışığı uygun vidalar kullanarak da takabilirsiniz. Bunun için arka taraftaki iki girintiyi kullanın.





DE Sicherheitshinweise
Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig, bevor Sie mit der Installation oder der Inbetriebnahme dieses Produktes beginnen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur künftigen Verwendung auf.
Die Leuchte ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.
Nur für Innenräume.
Bitte beachten Sie stets die technischen Angaben auf dem Typenschild und in dieser Bedienungsanleitung.
Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt und dem Verpackungsmaterial spielen.
Schauen Sie nicht direkt in die LED-Lichtquelle, dies kann zu Schäden an der Netzhaut führen.
Setzen Sie die Leuchte niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Feuchtigkeit, Regen etc.) aus.
Verwenden Sie die Leuchte nicht mehr, wenn sie beschädigt ist.
Es ist verboten, den mechanischen oder elektrischen Aufbau der Leuchten zu verändern.
Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.
Akku Sicherheitsvorkehrungen!
Die Leuchte sollte vor der ersten Inbetriebnahme einmal vollständig aufgeladen werden.
Akkus können explodieren, wenn sie stark erhitzt, kurzgeschlossen oder auseinandergenommen werden.
Setzen Sie die Leuchte und den Akku nicht Hitze oder offenem Feuer aus.
Verwenden Sie die Leuchte nicht in leicht entflammbarer oder explosionsgefährdeter Umgebung.
Halten Sie den Akku von Kindern und Tieren fern.
Werfen Sie den Akku nicht ins offene Feuer.
Schließen Sie den Akku nicht kurz.
Nehmen Sie den Akku nicht auseinander.
Auslaufende Akkuflüssigkeit kann bei Berührung mit der Haut oder anderen Körperteilen Verätzungen verursachen.Vermeiden Sie bei austretender Akkuflüssigkeit den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf. Tragen Sie im Falle eines auslaufenden Akkus unbedingt Schutzhandschuhe und entfernen Sie ausgelaufene Akkuflüssigkeit mit einem trockenen, saugfähigen Tuch.
Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und der Bedienungsanleitung entstehen, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden, die daraus resultieren, übernimmt der Hersteller keine Haftung.
Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung sind vorbehalten.

FR Consignes de sécurité
Veuillez lire attentivement ces informations avant de commencer l'installation ou la mise en service de ce produit. Conservez ce mode d'emploi pour une utilisation future.
Ce luminaire est exclusivement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel.
Il est uniquement destiné à un usage intérieur.
Veuillez toujours respecter les indications techniques figurant sur la plaque signalétique et dans ce mode d'emploi.
Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit et le matériel d'emballage.
Ne regardez pas directement la source lumineuse LED, cela peut entraîner des dommages à la rétine.
N'exposez jamais la lampe à des températures élevées (chauffage, etc.) ou aux intempéries (humidité, pluie, etc.).
N'utilisez plus la lampe si elle est endommagée.
Il est interdit de modifier la structure mécanique ou électrique des luminaires.
La source lumineuse de ce luminaire ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de service mandaté par celui-ci ou par une personne de qualification comparable.
Batterie Précautions de sécurité !
Le luminaire doit être entièrement chargé une fois avant la première utilisation.
Les batteries peuvent exploser si elles sont fortement chauffées, court-circuitées ou démontées.
N'exposez pas la lampe et la batterie à la chaleur ou à un feu ouvert.
N'utilisez pas la lampe dans un environnement facilement inflammable ou explosif.
Tenez la batterie hors de portée des enfants et des animaux.
Ne jetez pas la batterie dans un feu ouvert.
Ne court-circuitez pas la batterie.
Ne démontez pas la batterie.
Une fuite de liquide de batterie peut provoquer des brûlures en cas de contact avec la peau ou d'autres parties du corps. Evitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses en cas de fuite de liquide de batterie. En cas de contact, rincez immédiatement et abondamment les zones concernées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. En cas de fuite de la batterie, portez impérativement des gants de protection et nettoyez le liquide de la batterie avec un chiffon sec et absorbant.
En cas de dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et du mode d'emploi, le droit à la garantie est annulé. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs qui en résulteraient.
Ce mode d'emploi correspond à l'état technique au moment de l'impression. Sous réserve de modifications techniques et d'équipement.

EN Safety instructions
Please read this information carefully before you start installing or commissioning this product. Keep these operating instructions for future reference.
The light is intended exclusively for private use and is not suitable for commercial use.
For indoor use only.
Please always observe the technical information on the rating plate and in these operating instructions.
Do not allow children to play with the product or the packaging material.
Do not look directly into the LED light source, as this can cause damage to the retina.
Never expose the light to high temperatures (heating, etc.) or weather conditions (moisture, rain, etc.).
Do not use the light if it is damaged.
It is prohibited to modify the mechanical or electrical structure of the luminaires.
The light source of this light may only be replaced by the manufacturer or a service technician authorized by the manufacturer or a similarly qualified person.
Battery Safety precautions!
The light should be fully charged once before first use.
Rechargeable batteries can explode if they are heated to high temperatures, short-circuited or taken apart.
Do not expose the light and the battery to heat or open fire.
Do not use the light in a highly flammable or potentially explosive environment.
Keep the battery away from children and animals.
Do not throw the battery into an open fire.
Do not short-circuit the battery.
Do not take the battery apart.
Leaking battery fluid can cause chemical burns if it comes into contact with the skin or other parts of the body; avoid contact with skin, eyes and mucous membranes if leaking battery fluid occurs. In the event of contact, rinse the affected areas immediately with plenty of clean water and consult a doctor immediately. In the event of a battery leak, always wear protective gloves and remove any leaked battery fluid with a dry, absorbent cloth.
Damage caused by non-compliance with the safety instructions and operating instructions will invalidate the warranty. The manufacturer accepts no liability for consequential damage resulting from this.
These operating instructions correspond to the technical status at the time of printing. We reserve the right to make changes to the technology and equipment.

CZ Bezpečnostní pokyny
Než začnete tento výrobek instalovat nebo uvádět do provozu, přečtěte si pozorně tyto informace. Tento návod k obsluze si uschovejte pro budoucí použití.
Světlo je určeno výhradně pro soukromé použití a není vhodné pro komerční použití.
Určeno pouze pro použití v interiéru.
Vždy dodržujte technické údaje uvedené na typovém štítku a v tomto návodu k obsluze.
Nedovolte dětem, aby si hrály s výrobkem nebo obalovým materiálem.
Nedívejte se přímo do zdroje LED světla, protože to může způsobit poškození sítnice.
Nikdy nevystavujte světlo vysokým teplotám (topení apod.) nebo povětrnostním podmínkám (vlhkost, déšť apod.).
Nepoužívejte světlo, pokud je poškozené.
Je zakázáno upravovat mechanickou nebo elektrickou konstrukci svítidel.
Výměnu světelného zdroje tohoto svítidla smí provádět pouze výrobce nebo jím pověřený servisní technik nebo osoba s obdobnou kvalifikací.
Bezpečnostní opatření týkající se baterie!
Před prvním použitím by mělo být světlo jednou plně nabito.
Nabíjecí baterie mohou při přehřátí, zkratu nebo rozebrání explodovat.
Nevystavujte světlo a baterii působení tepla nebo otevřeného ohně.
Nepoužívejte světlo ve vysoce hořlavém nebo potenciálně výbušném prostředí.
Baterii uchovávejte mimo dosah dětí a zvířat.
Nevhazujte baterii do otevřeného ohně.
Baterii nezkratujte.
Baterii nerozebírejte.
Vytékající kapalina z baterie může způsobit chemické popáleniny, pokud se dostane do kontaktu s kůží nebo jinými částmi těla; v případě úniku kapaliny z baterie se vyhněte kontaktu s kůží, očima a sliznicemi. V případě kontaktu okamžitě opláchněte zasažená místa velkým množstvím čisté vody a okamžitě vyhledejte lékaře. V případě úniku z baterie vždy používejte ochranné rukavice a vytékající kapalinu z baterie odstraňte suchým savým hadříkem.
Poškození způsobené nedodržením bezpečnostních pokynů a návodu k obsluze má za následek ztrátu záruky. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za následné škody z toho vyplývající.
Tento návod k obsluze odpovídá technickému stavu v době tisku. Vyhrazujeme si právo na změny technologie a vybavení.

DK Sikkerhedsinstruktioner
Læs disse oplysninger omhyggeligt, før du begynder at installere eller sætte produktet i drift. Opbevar denne betjeningsvejledning til senere brug.
Lyset er udelukkende beregnet til privat brug og er ikke egnet til kommerciel brug.
Kun til indendørs brug.
Overhold altid de tekniske oplysninger på typeskiltet og i denne betjeningsvejledning.
Lad ikke børn lege med produktet eller emballagematerialet.
Kig ikke direkte ind i LED-lyskilden, da det kan beskadige nethinden.
Udsæt aldrig lampen for høje temperaturer (opvarmning osv.) eller vejrforhold (fugt, regn osv.).
Brug ikke lampen, hvis den er beskadiget.
Det er forbudt at ændre armaturernes mekaniske eller elektriske struktur.
Lyskilden i denne lampe må kun udskiftes af producenten eller en servicetekniker, der er autoriseret af producenten eller en tilsvarende kvalificeret person.
Batteri Sikkerhedsforanstaltninger!
Lygten skal være fuldt opladet én gang før første brug.
Genopladelige batterier kan eksplodere, hvis de overophedes, kortsluttes eller skilles ad.
Udsæt ikke lygten og batteriet for varme eller åben ild.
Brug ikke lygten i et meget brandfarligt eller potentielt eksplosivt miljø.
Hold batteriet væk fra børn og dyr.
Smid ikke batteriet ind i åben ild.
Undgå at kortslutte batteriet.
Batteriet må ikke skilles ad.
Udsivende batterivæske kan forårsage kemiske forbrændinger, hvis den kommer i kontakt med huden eller andre dele af kroppen; undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder, hvis der er udsivende batterivæske. I tilfælde af kontakt skal de berørte områder straks skylles med rigeligt rent vand, og der skal straks søges læge. I tilfælde af et lækkende batteri skal du altid bære beskyttelseshandsker og fjerne den lækkende batterivæske med en tør, absorberende klud.
Skader, der skyldes manglende overholdelse af sikkerheds- og brugsanvisningerne, medfører, at garantien bortfalder. Producenten påtager sig intet ansvar for følgeskader som følge heraf.
Denne betjeningsvejledning svarer til den tekniske status på trykningstidspunktet. Vi forbeholder os ret til at foretage ændringer i teknik og udstyr.

ES Instrucciones de seguridad
Lea atentamente esta información antes de iniciar la instalación o puesta en marcha de este producto. Conserve este manual de instrucciones para futuras consultas.
La luz está destinada exclusivamente a uso privado y no es apta para uso comercial.
Sólo para uso en interiores.
Respete siempre las especificaciones técnicas que figuran en la placa de características y en este manual de instrucciones.
No permita que los niños jueguen con el producto ni con el material de embalaje.
No mire directamente a la fuente de luz LED, ya que podría dañar la retina.
No exponga nunca la luz a altas temperaturas (calefacción, etc.) ni a las inclemencias del tiempo (humedad, lluvia, etc.).
No utilice la linterna si está dañada.
Está prohibido modificar la estructura mecánica o eléctrica de las luminarias.
La fuente luminosa de esta luminaria sólo puede ser sustituida por el fabricante o un técnico de servicio autorizado por el fabricante o una persona con cualificación similar.
Batería ¡Precauciones de seguridad!
La luminaria debe cargarse completamente una vez antes de utilizarla por primera vez.
Las baterías recargables pueden explotar si se sobrecalientan, se cortocircuitan o se desmontan.
No exponga la linterna ni la batería al calor ni a las llamas.
No utilice la linterna en un entorno altamente inflamable o potencialmente explosivo.
Mantenga la batería fuera del alcance de niños y animales.
No arroje la batería al fuego.
No cortocircuite la batería.
No desmonte la batería.
Las fugas de líquido de la batería pueden provocar quemaduras químicas si entran en contacto con la piel u otras partes del cuerpo; evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas en caso de fugas de líquido de la batería. En caso de contacto, lave inmediatamente las zonas afectadas con abundante agua limpia y consulte inmediatamente a un médico. En caso de fuga de la batería, utilice siempre guantes de protección y elimine el líquido de la batería con un paño seco y absorbente.
Los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones de seguridad y las instrucciones de uso invalidarán la garantía. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de ello. Estas instrucciones de uso corresponden al estado técnico en el momento de la impresión. Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones en la técnica y el equipamiento.

HR Sigurnost
Pažljivo pročitajte ove informacije prije instaliranja ili rada s ovim proizvodom. Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.
Svjetiljka je namijenjena isključivo za privatnu uporabu i nije prikladna za komercijalnu uporabu.
Samo za unutarnju upotrebu.
Uvijek se pridržavajte tehničkih podataka na tipskoj pločici iu ovom priručniku za uporabu.
Ne dopustite djeci da se igraju s proizvodom ili materijalom za pakiranje.
Ne gledajte izravno u LED izvor svjetla jer to može uzrokovati oštećenje mrežnice.
Nikada ne izlažite svjetiljku visokim temperaturama (grijači, itd.) ili vremenskim uvjetima (vlaga, kiša, itd.).
Ne koristite lampu ako je oštećena.
Zabranjeno je mijenjati mehaničku ili električnu strukturu rasvjetnih tijela.
Izvor svjetla ove svjetiljke smije zamijeniti samo proizvođač ili serviser ovlašten od strane proizvođača ili slično kvalificirana osoba.
Sigurnosne mjere za baterije!
Svjetlo treba u potpunosti napuniti prije prve uporabe.
Baterije mogu eksplodirati ako su pregrijane, u kratkom spoju ili rastavljene.
Ne izlažite lampu i bateriju toplini ili otvorenom plamenu.
Ne koristite svjetiljku u zapaljivom ili eksplozivnom okruženju.
Držite bateriju dalje od djece i životinja.
Ne bacajte bateriju u otvorenu vatru.
Nemojte kratko spajati bateriju.
Nemojte rastavljati bateriju.
Tekućina iz baterije koja curi može uzrokovati opekline ako dođe u dodir s kožom ili drugim dijelovima tijela. Ako tekućina iz baterije iscuri, izbjegavajte kontakt s kožom, očima i sluznicama. U slučaju kontakta, odmah isperite zahvaćena područja s puno čiste vode i odmah potražite savjet liječnika. U slučaju curenja baterije, obavezno nosite zaštitne rukavice i uklonite iscurjelu tekućinu iz baterije suhom, upijajućom krpom.
Svaka šteta uzrokovana nepoštivanjem sigurnosnih uputa i uputa za rad poništit će jamstvo. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za proizašle posljedične štete.
Ovaj priručnik za uporabu odgovara tehničkom stanju u vrijeme tiskanja. Zadržavamo pravo na izmjene tehnologije i opreme.

HU Biztonsági utasítások
Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt az információt, mielőtt megkezdi a termék telepítését vagy üzembe helyezését. Őrizze meg ezt a használati utasítást a későbbi használatra.
A lámpát kizárólag magánhasználatra szánjuk, és nem alkalmas kereskedelmi célú felhasználásra.
Kizárólag beltéri használatra.
Kérjük, mindig tartsa be a műszaki adatokat a címtáblán és ebben a használati utasításban.
Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a termékkel vagy a csomagolóanyaggal.
Ne nézzen közvetlenül a LED fényforrásba, mert ez károsíthatja a retinát.
Soha ne tegye ki a lámpát magas hőmérsékletnek (fűtés stb.) vagy időjárási körülményeknek (nedvesség, eső stb.).
Ne használja a lámpát, ha az sérült.
Tilos a lámpatestek mechanikai vagy elektromos szerkezetének módosítása.
A lámpa fényforrását csak a gyártó vagy a gyártó által felhatalmazott szervztechnikus vagy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.
Akkumulátor Biztonsági óvintézkedések!
A lámpát az első használat előtt egyszer teljesen fel kell tölteni.
Az újratölthető akkumulátorok túlmelegedés, rövidzárlat vagy szétszedés esetén felrobbanhatnak.
Ne tegye ki a lámpát és az akkumulátort hőnek vagy nyílt lángnak.
Ne használja a lámpát erősen gyúlékony vagy robbanásveszélyes környezetben.
Tartsa távol az akkumulátort gyermekektől és állatoktól.
Ne dobja az akkumulátort nyílt tűzbe.
Ne zárja rövidre az akkumulátort.
Ne szedje szét az akkumulátort.
A szivárgó akkumulátorfolyadék kémiai égési sérüléseket okozhat, ha bőrrel vagy más testrészekkel érintkezik; szivárgó akkumulátorfolyadék esetén kerülje a bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezést. Érintkezés esetén azonnal öblítse le az érintett területeket bő tiszta vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz. Szivárgó akkumulátor esetén mindig viseljen védőkesztyűt, és a szivárgó akkumulátorfolyadékot száraz, nedvszívó ruhával távolítsa el.
A biztonsági utasítások és a kezelési utasítások be nem tartása által okozott károk a garancia érvénytelenségét vonják maguk után. A gyártó nem vállal felelősséget az ebből eredő következményes károkért.
Ez a kezelési útmutató a nyomtatáskori műszaki állapotnak felel meg. Fenntartjuk a jogot, hogy a technológiában és a berendezésekben változtatásokat hajtsunk végre.

IT Istruzioni di sicurezza
Leggere attentamente queste informazioni prima di iniziare l'installazione o la messa in funzione del prodotto. Conservare le presenti istruzioni per l'uso per future consultazioni.
La lampada è destinata esclusivamente all'uso privato e non è adatta all'uso commerciale.
Solo per uso interno.
Osservare sempre le specifiche tecniche riportate sulla targhetta e nelle presenti istruzioni per l'uso.
Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto o con il materiale di imballaggio.
Non guardare direttamente la sorgente luminosa a LED per non danneggiare la retina.
Non esporre mai la lampada a temperature elevate (riscaldamento, ecc.) o a condizioni atmosferiche (umidità, pioggia, ecc.).
Non utilizzare la lampada se è danneggiata.
È vietato modificare la struttura meccanica o elettrica degli apparecchi.
La sorgente luminosa di questa lampada può essere sostituita solo dal produttore o da un tecnico autorizzato dal produttore o da una persona altrettanto qualificata.
Batteria Precauzioni di sicurezza!
La lampada deve essere caricata completamente una volta prima del primo utilizzo.
Le batterie ricaricabili possono esplodere se surriscaldate, cortocircuitate o smontate.
Non esporre la lampada e la batteria a calore o fiamme libere.
Non utilizzare la lampada in un ambiente altamente infiammabile o potenzialmente esplosivo.
Tenere la batteria lontana da bambini e animali.
Non gettare la batteria in un fuoco aperto.
Non cortocircuitare la batteria.
Non smontare la batteria.
Il liquido della batteria che fuoriesce può causare ustioni chimiche se viene a contatto con la pelle o altre parti del corpo; evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido della batteria. In caso di contatto, sciacquare immediatamente le zone interessate con abbondante acqua pulita e consultare immediatamente un medico. In caso di perdita della batteria, indossare sempre guanti protettivi e rimuovere il liquido della batteria fuoriuscito con un panno asciutto e assorbente.
I danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza e delle istruzioni per l'uso invalidano la garanzia. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni conseguenti.
Le presenti istruzioni per l'uso corrispondono allo stato tecnico al momento della stampa. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche alla tecnologia e alle apparecchiature.

NL Veiligheidsinstructies
Lees deze informatie zorgvuldig door voordat u begint met de installatie of inbedrijfstelling van dit product. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
De lamp is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en is niet geschikt voor commercieel gebruik.
Alleen voor gebruik binnenshuis.
Neem altijd de technische informatie op het typeplaatje en in deze gebruiksaanwijzing in acht.
Laat kinderen niet spelen met het product of het verpakkingsmateriaal.
Kijk niet rechtstreeks in de LED-lichtbron, dit kan schade aan het netvlies veroorzaken.
Stel de lamp nooit bloot aan hoge temperaturen (verwarming, enz.) of weersomstandigheden (vocht, regen, enz.).
Gebruik de lamp niet als deze beschadigd is.
Het is verboden de mechanische of elektrische structuur van de armaturen te wijzigen.
De lichtbron van deze lamp mag alleen worden vervangen door de fabrikant of een door de fabrikant geautoriseerde servicetechnicus of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon.
Batterij Veiligheidsmaatregelen!
De lamp moet voor het eerste gebruik één keer volledig worden opgeladen.
Oplaadbare batterijen kunnen exploderen als ze oververhit raken, kortgesloten worden of uit elkaar gehaald worden.
Stel de lamp en de batterij niet bloot aan hitte of open vuur.
Gebruik de lamp niet in een licht ontvlambare of explosiegevaarlijke omgeving.
Houd de batterij uit de buurt van kinderen en dieren.
Gooi de batterij niet in open vuur.
Sluit de batterij niet kort.
Haal de batterij niet uit elkaar.
Lekkende batterijvloeistof kan chemische brandwonden veroorzaken als deze in contact komt met de huid of andere delen van het lichaam; vermijd contact met de huid, ogen en slijmvliezen als er batterijvloeistof lekt. In geval van contact, de getroffen gebieden onmiddellijk spoelen met veel schoon water en onmiddellijk een arts raadplegen. Draag bij een lekkende accu altijd beschermende handschoenen en verwijder lekkende accuvloeistof met een droge, absorberende doek.
Schade die is veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheids- en bedieningsvoorschriften, maakt de garantie ongeldig. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor gevolgschade die hieruit voortvloeit.
Deze gebruiksaanwijzing komt overeen met de technische stand van zaken op het moment van het drukken. Wij behouden ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen in de technologie en apparatuur.

PL Instrukcje bezpieczeństwa
Przed rozpoczęciem instalacji lub uruchomieniem produktu należy uważnie przeczytać niniejsze informacje. Niniejszą instrukcję obsługi należy zachować na przyszłość.
Lampa jest przeznaczona wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do użytku komercyjnego.
Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
Należy zawsze przestrzegać informacji technicznych podanych na tabliczce znamionowej i w niniejszej instrukcji obsługi.
Nie pozwalać dzieciom na zabawę produktem lub materiałem opakowaniowym.
Nie wolno patrzeć bezpośrednio w źródło światła LED, ponieważ może to spowodować uszkodzenie siatkówki oka.
Nigdy nie wystawiaj lampy na działanie wysokich temperatur (ogrzewanie itp.) lub warunków pogodowych (wilgoć, deszcz itp.).
Nie używaj lampy, jeśli jest uszkodzona.
Zabrania się modyfikowania mechanicznej lub elektrycznej struktury opraw oświetleniowych.
Źródło światła tej lampy może być wymieniane wyłącznie przez producenta lub serwisanta autoryzowanego przez producenta lub osobę o podobnych kwalifikacjach.
Akumulator Środki ostrożności!
Przed pierwszym użyciem lampę należy raz w pełni naładować.
Akumulatory mogą eksplodować, jeśli zostaną przegrzane, zwarte lub rozebrane.
Nie należy wystawiać lampy ani akumulatora na działanie wysokich temperatur lub otwartego ognia.
Nie używaj lampy w środowisku łatwopalnym lub zagrożonym wybuchem.
Akumulator należy trzymać z dala od dzieci i zwierząt.
Nie wrzucać akumulatora do otwartego ognia.
Nie zwierać akumulatora.
Nie rozbierać akumulatora na części.
Wyciekający płyn z akumulatora może spowodować oparzenia chemiczne w przypadku kontaktu ze skórą lub innymi częściami ciała; w przypadku wycieku płynu z akumulatora należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W przypadku kontaktu należy natychmiast przemyć dotknięte obszary dużą ilością czystej wody i niezwłocznie skonsultować się z lekarzem. W przypadku wycieku z akumulatora należy zawsze nosić rękawice ochronne i usunąć wyciekający płyn za pomocą suchej, chłonnej szmatki.
Uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji bezpieczeństwa i instrukcji obsługi powodują unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wynikające z tego szkody następcze.
Niniejsza instrukcja obsługi odpowiada stanowi technicznemu w momencie jej drukowania. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w technologii i wyposażeniu.

RO Instrucțiuni de siguranță
Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații înainte de a începe instalarea sau punerea în funcțiune a acestui produs. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare pentru consultare ulterioară.
Lumina este destinată exclusiv uzului privat și nu este potrivită pentru uz comercial.
Numai pentru utilizare în interior.
Vă rugăm să respectați întotdeauna specificațiile tehnice de pe plăcuța indicatoare și din aceste instrucțiuni de utilizare.
Nu permiteți copiilor să se joace cu produsul sau cu materialul de ambalare.
Nu priviți direct în sursa de lumină LED, deoarece acest lucru poate provoca leziuni ale retinei.
Nu expuneți niciodată lumina la temperaturi ridicate (încălzire, etc.) sau la condiții meteorologice (umiditate, ploaie, etc.).
Nu utilizați lumina dacă aceasta este deteriorată.
Este interzisă modificarea structurii mecanice sau electrice a corpurilor de iluminat.
Sursa de lumină a acestui corp de iluminat poate fi înlocuită numai de producător sau de un tehnician de service autorizat de producător sau de o persoană cu calificare similară.
Baterie Precauții de siguranță!
Lumina trebuie să fie încărcată complet o dată înainte de prima utilizare.
Bateriile reîncărcabile pot exploda dacă sunt supraîncălzite, scurtcircuitate sau demontate.
Nu expuneți lumina și acumulatorul la căldură sau la flăcări deschise.
Nu utilizați lumina într-un mediu foarte inflamabil sau cu potențial exploziv.
Țineți bateria departe de copii și animale.
Nu aruncați acumulatorul într-un foc deschis.
Nu scurtcircuitați bateria.
Nu demontați bateria.
Lichidul bateriei care se scurge poate provoca arsuri chimice dacă intră în contact cu pielea sau cu alte părți ale corpului; evitați contactul cu pielea, ochii și membranele mucoase în cazul scurgerii lichidului bateriei. În caz de contact, clătiți imediat zonele afectate cu multă apă curată și consultați imediat un medic. În cazul unei scurgeri de lichid din baterie, purtați întotdeauna mănuși de protecție și îndepărtați orice scurgere de lichid din baterie cu o cârpă uscată și absorbantă.
Daunele cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și a instrucțiunilor de utilizare vor anula garanția. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele indirecte care rezultă din aceasta.
Aceste instrucțiuni de utilizare corespund stării tehnice la momentul tipăririi. Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări ale tehnologiei și echipamentelor.

RU Указания по технике безопасности
Пожалуйста, внимательно прочитайте эту информацию перед началом установки или ввода в эксплуатацию данного изделия. Сохраните данное руководство по эксплуатации для дальнейшего использования.
Светильник предназначен исключительно для частного использования и не подходит для коммерческого применения.
Только для использования внутри помещений.
Всегда соблюдайте техническую информацию, указанную на табли-ке с техническими характеристиками и в данной инструкции по эксплуатации.
Не позволяйте детям играть с изделием или упаковочным материалом.
Не смотрите прямо на светодиодный источник света, так как это может привести к повреждению сетчатки глаза.
Не подвергайте светильник воздействию высоких температур (нагрев и т. д.) или погодных условий (влага, дождь и т. д.).
Не используйте фонарь, если он поврежден.
Запрещается вносить изменения в механическую или электрическую конструкцию светильников.
Замена источника света в данном светильнике может производиться только производителем или сервисным специалистом, уполномоченным производителем, или специалистом с аналогичной квалификацией.
Аккумулятор Меры предосторожности!
Перед первым использованием светильник должен быть полностью заряжен.
Аккумуляторные батареи могут взорваться при перегреве, коротком замыкании или разборе.
Не подвергайте фонарь и аккумулятор воздействию тепла или открытого огня.
Не используйте фонарь в легковоспламеняющейся или взрывоопасной среде.
Держите батарею вдали от детей и животных.
Не бросайте батарею в открытый огонь.
Не допускайте короткого замыкания батареи.
Не разбирайте батарею на части.
Вытекающая жидкость может вызвать химический ожог при контакте с кожей или другими частями тела; избегайте контакта с кожей, глазами и слизистыми оболочками в случае вытекания жидкости из батареи. В случае контакта немедленно промойте пораженные участки большим количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. В случае протекания батареи всегда надевайте защитные перчатки и удаляйте вытекающую жидкость сухой впитывающей тканью.
Повреждения, вызванные несоблюдением правил техники безопасности и инструкции по эксплуатации, влекут за собой аннулирование гарантии. Производитель не несет ответственности за косвенный ущерб, возникший в результате этого.
Данное руководство по эксплуатации соответствует техническому состоянию на момент печати. Мы оставляем за собой право вносить изменения в технологию и оборудование.

SE Säkerhetsinstruktioner
Läs igenom denna information noggrant innan du börjar installera eller ta produkten i drift. Spara denna bruksanvisning för framtida bruk.
Lampan är endast avsedd för privat bruk och är inte lämplig för kommersiellt bruk.
Endast för inomhusbruk.
Beakta alltid de tekniska specifikationerna på märkskylten och i denna bruksanvisning.
Låt inte barn leka med produkten eller förpackningsmaterialet.
Titta inte direkt in i LED-ljuskällan, eftersom det kan skada näthinnan.
Utsätt aldrig lampan för höga temperaturer (uppvärmning etc.) eller väderförhållanden (fukt, regn etc.).
Använd inte lampan om den är skadad.

tehnik, ki ga je pooblastil proizvajalec, ali podobno usposobljena oseba.
Baterija Varnostni ukrepi!
Svetilko je treba pred prvo uporabo enkrat popolnoma napolniti.
Polnilne baterije lahko eksplodirajo, če jih pregrejete, kratko povežete ali razstavite.
Luči in baterije ne izpostavljajte vročini ali odprtemu ognju.
Luči ne uporabljajte v okolju, ki je lahko vnetljivo ali eksplozivno.
Baterijo hranite stran od otrok in živali.
Ne mečite baterije v odprt ogenj.
Ne izvajajte kratkega stika z baterijo.
Ne razstavljajte baterije.
Tekočina iz baterije lahko povzroči kemične opekline, če pride v stik s kožo ali drugimi deli telesa; v primeru uhajanja tekočine iz baterije se izogibajte stiku s kožo, očmi in sluznicami. V primeru stika prizadeta mesta takoj sperite z veliko čiste vode in se takoj posvetujte z zdravnikom. V primeru iztekanja baterijske tekočine vedno nosite zaščitne rokavice in izteklo baterijsko tekočino odstranite s suho, vpojno krpo.
Poškodbe, ki nastanejo zaradi neupoštevanja varnostnih navodil in navodil za uporabo, povzročijo izgubo garancije. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za posledično škodo, ki bi nastala zaradi tega.
Ta navodila za uporabo ustrezajo tehničnemu stanju v času tiskanja. Pridržujemo si pravico do sprememb tehnologije in opreme.

SK Bezpečnostné pokyny

Pred začatím inštalácie alebo uvedenia tohto výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte tieto informácie. Tento návod na obsluhu si uschovajte pre budúce použitie.
Svetlo je určené výlučne na súkromné použitie a nie je vhodné na komerčné použitie.
Určené len na použitie v interiéri.
Vždy dodržiavajte technické informácie uvedené na typovom štítku a v tomto návode na obsluhu.
Nedovoľte deťom, aby sa hrali s výrobkom alebo obalovým materiálom.
Nedívajte sa priamo do zdroja LED svetla, pretože to môže spôsobiť poškodenie sietnice.
Svetlo nikdy nevystavujte vysokým teplotám (vykurovanie a pod.) ani poveternostným podmienkam (vlhkosť, dážď a pod.).
Svetlo nepoužívajte, ak je poškodené.
Je zakázané upravovať mechanickú alebo elektrickú konštrukciu svietidiel.
Svetelný zdroj tohto svietidla môže vymeniť len výrobca alebo servisný technik poverený výrobcom alebo podobne kvalifikovaná osoba.
Batéria Bezpečnostné opatrenia!
Svetlo by sa malo pred prvým použitím raz úplne nabiť.
Akumulátory môžu vybuchnúť, ak sa zahrejú na vysokú teplotu, skratujú alebo rozoberú.
Svetlo a batériu nevystavujte teplu ani otvorenému ohňu.
Svetlo nepoužívajte vo vysoko horľavom alebo potenciálne výbušnom prostredí.
Batériu uchovávajte mimo dosahu detí a zvierat.
Batériu nevhadzujte do otvoreného ohňa.
Batériu neskratujte.
Batériu nerozoberajte.
Unikajúca kvapalina z batérie môže spôsobiť chemické popáleniny, ak sa dostane do kontaktu s pokožkou alebo inými časťami tela; v prípade úniku kvapaliny z batérie zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. V prípade kontaktu okamžite opláchnite postihnuté miesta veľkým množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára. V prípade vytekajúcej batérie vždy používajte ochranné rukavice a vytekajúcu kvapalinu z batérie odstráňte suchou savou handrou.
Poškodenie spôsobené nedodržaním bezpečnostných pokynov a návodu na obsluhu má za následok stratu záruky. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za následné škody, ktoré z toho vyplývajú.
Tento návod na obsluhu zodpovedá technickému stavu v čase tlače. Vyhradzujeme si právo na zmeny v technológii a vybavení.

TR Güvenlik talimatları

Bu ürünü kurmaya veya devreye almaya başlamadan önce lütfen bu bilgileri dikkatlice okuyun. Bu kullanım talimatlarını ileride başvurmak üzere saklayın.
Işık sadece özel kullanım için tasarlanmıştır ve ticari kullanım için uygun değildir.
Sadece iç mekan kullanımı içindir.
Lütfen her zaman tip etiketindeki ve bu kullanım kılavuzundaki teknik özelliklere uyun.
Çocukların ürünle veya ambalaj malzemesiyle oynamasına izin vermeyin.
Retinaya zarar verebileceğinden, doğrudan LED ışık kaynağına bakmayın.
Işığı asla yüksek sıcaklıklara (ısıtma, vb.) veya hava koşullarına (nem, yağmur, vb.) maruz bırakmayın.
Hasar görmüşse ışığı kullanmayın.
Armatürlerin mekanik veya elektriksel yapısının değiştirilmesi yasaktır.
Bu ışığın ışık kaynağı yalnızca üretici veya üretici tarafından yetkilendirilmiş bir servis teknisyeni veya benzer niteliklere sahip bir kişi tarafından değiştirilebilir.
Akü Güvenlik önlemleri!
Işık ilk kullanımdan önce bir kez tam olarak şarj edilmelidir.
Şarj edilebilir piller aşırı ısındığında, kısa devre yaptığında veya parçalarına ayrıldığında patlayabilir.
Işığı ve pili ısıya veya çıplak aleve maruz bırakmayın.
Işığı yüksek derecede yanıcı veya patlama potansiyeli olan bir ortamda kullanmayın.
Pili çocuklardan ve hayvanlardan uzak tutun.
Pili açık ateşe atmayın.
Pile kısa devre yaptırmayın.
Pili parçalarına ayırmayın.
Sızan akü sıvısı ciltle veya vücudun diğer kısımlarıyla temas ederse kimyasal yanıklara neden olabilir; akü sıvısı sızarsa ciltle, gözlerle ve mukoza zarlarıyla temastan kaçının. Temas halinde, etkilenen bölgeleri derhal bol miktarda temiz suyla yıkayın ve derhal bir doktora başvurun.
Bir akü sızıntısı durumunda, daima koruyucu eldiven giyin ve sizan akü sıvısını kuru, emici bir bezle temizleyin.
Güvenlik talimatlarına ve kullanım talimatlarına uyulmamasından kaynaklanan hasarlar garantiyi geçersiz kılacaktır. Üretici, bundan kaynaklanan dolayılı hasarlar için hiçbir sorumluluk kabul etmez.
Bu kullanım talimatları, baskı anındaki teknik duruma uygundur.
Teknoloji ve ekipmanlarda değişiklik yapma hakkımız saklıdır.

DE Konformitätserklärung. Der Hersteller erklärt, dass dieses Produkt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinienund Normen erfüllt. Der vollständigeText der EU-Konformitätserklärung kann unter der angeführten Adresse angefordert werden.
FR Déclaration de conformité. Le fabricant déclare que ce produit répond aux exigences des directives et normes européennes et nationales en vigueur. Le texte complet de la déclaration de conformité UE peut être demandé à l'adresse indiquée.
EN Declaration of Conformity. The manufacturer declares that this product fulfils the requirements of the applicable European and national directives and standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be requested from the address given.
CZ Prohlášení o shodě. Výrobce prohlašuje, že tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic a norem. Úplné znění EU prohlášení o shodě si můžete vyžádat na uvedené adrese.
DK Erklæring om overensstemmelse. Producenten erklærer, at dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver og standarder. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen kan rekvireres på den angivne adresse.
ES Declaración de conformidad. El fabricante declara que este producto cumple los requisitos de las directivas y normas europeas y nacionales aplicables. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE puede solicitarse a la dirección indicada.
HR Deklaracija. Proizvođač izjavljuje da ovaj proizvod zadovoljava zahtjeve važećih europskih i nacionalnih direktiva i standarda. Cjeloviti tekst Izjave EU-a o sukladnosti može se zatražiti u sljedećoj adresi.
HU Megfelelőségi nyilatkozat. A gyártó kijelenti, hogy ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek és szabványok követelményeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a megadott címen kérhető.
IT Dichiarazione di conformità. Il produttore dichiara che questo prodotto soddisfa i requisiti delle direttive e degli standard europei e nazionali applicabili. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE può essere richiesto all'indirizzo indicato.
NL Conformiteitsverklaring. De fabrikant verklaart dat dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen en normen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden aangevraagd op het vermelde adres.
PL Deklaracja zgodności. Producent oświadcza, że niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących europejskich i krajowych dyrektyw i norm. Pełny tekst deklaracji zgodności UE można uzyskać pod podanym adresem.
RO Declarația de conformitate. Producătorul declară că acest produs îndeplinește cerințele directivelor și standardelor europene și naționale aplicabile. Textul integral al Declarației de conformitate UE poate fi solicitat la adresa indicată.
RU Декларация о соответствии. Производитель заявляет, что данный продукт отвечает требованиям действующих европейских и национальных директив и стандартов. Полный текст Декларации соответствия ЕС можно запросить по указанному адресу.
SE Försäkran om överensstämmelse. Tillverkaren försäkrar att denna produkt uppfyller kraven i tillämpliga europeiska och nationella direktiv och standarder. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse kan begäras från den angivna adressen.
SI Izjava o skladnosti. Proizvajalec izjavlja, da ta izdelek izpolnjuje zahteve veljavnih evropskih in nacionalnih direktiv ter standardov. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na navedenem naslovu.
SK Vyhlásenie o zhode. Výrobca vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc a noriem. Úplné znenie EU vyhlásenia o zhode si môžete vyžiadať na uvedenej adrese.
TR Uygunluk Beyanı. Üretici, bu ürünün geçerli Avrupa ve ulusal direktiflerin ve standartların gerekliliklerini karşıladığını beyan eder. AB Uygunluk Beyanının tam metni verilen adresten talep edilebilir.

→ **service@mueller-licht.de**

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen. Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von min. 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von min. 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch, ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest verbauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

FR Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

Le symbole d'une poubelle sur roues barrée d'une croix indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée d'utilisation, cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux, mais dans des centres de collecte spécialement aménagés. Si le produit ne peut plus être utilisé, chaque consommateur est tenu par la loi de déposer les appareils usagés séparément des déchets ménagers, par exemple dans un centre de collecte de sa commune/de son quartier. Cela permet de garantir que les appareils usagés sont recyclés de manière appropriée et d'éviter les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine. C'est pourquoi les appareils électriques sont marqués du symbole illustré ici.
Lors de l'achat d'un appareil neuf, vous avez le droit de rapporter l'appareil usagé correspondant à votre revendeur. Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques disposant d'une surface de vente d'au moins 400 m² et les commerces alimentaires disposant d'une surface de vente d'au moins 800 m² qui vendent régulièrement des équipements électriques et électroniques sont en outre tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés, même sans acheter un nouvel appareil, si aucune dimension de l'appareil usagé ne dépasse 25 cm. Si votre ancien appareil contient des données à caractère personnel, vous êtes responsable de leur suppression avant de le retourner. Si cela est possible sans détruire l'appareil usagé, retirez les piles ou les accumulateurs usagés ainsi que les lampes avant de retourner l'appareil usagé pour élimination et mettez-les dans une collecte séparée.
Dans le cas d'accumulateurs fixes, il faut indiquer lors de l'élimination que l'appareil contient un accumulateur. Pour connaître les autres possibilités d'élimination du produit usagé, contactez votre administration communale ou municipale.

EN Old appliances must not be disposed of with household waste!

The symbol of a crossed-out wheeled garbage can indicates that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that you must not dispose of this appliance with normal household waste at the end of its useful life, but at specially set up collection points. If the product can no longer be used, every consumer is legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste, e.g. at a collection point in their municipality/district. This ensures that old appliances are recycled properly and that negative effects on the environment and human health are avoided. This is why electrical appliances are marked with the symbol shown here.
When you buy a new appliance, you have the right to return the old appliance to your retailer. Retailers of electrical and electronic equipment with a sales area of at least 400 square meters and food retailers with a sales area of at least 800 square meters who regularly sell electrical and electronic equipment are also obliged to take back old equipment free of charge, even if no new equipment is purchased, if the old equipment does not exceed 25 cm in any dimension. If your old appliance contains personal data, you are responsible for deleting it yourself before you return it. If this is possible without destroying the old appliance, remove the old batteries or rechargeable batteries and lamps before returning the old appliance for disposal and take them to a separate collection point. When disposing of permanently installed rechargeable batteries, please note that the appliance contains a rechargeable battery. You can find out more about how to dispose of the used product from your local authority.

CZ Staré spotřebiče se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Symbol přeškrtnutého koše na kolečkách označuje, že se na tento spotřebič vztahuje směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanoví, že tento spotřebič nesmíte po skončení jeho životnosti likvidovat společně s běžným domovním odpadem, ale na speciálně organizovaných sběrných místech. Pokud výrobek již nelze používat, je každý spotřebitel ze zákona povinen likvidovat starý spotřebič odděleně od domovního odpadu, např. na sběrném místě ve své obci/okolí. Tím je zajištěna řádná recyklace starých spotřebičů a zamezení negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví. Proto jsou elektrospotřebiče označeny zde uvedeným symbolem.Při koupi nového spotřebiče máte právo odevzdat starý spotřebič svému prodejci. Maloobchodníci s elektrickými a elektronickými spotřebiči s prodejní plochou nejméně 400 m2 a maloobchodníci s potravinami s prodejní plochou nejméně 800 m2 , kteří pravidelně prodávají elektrické a elektronické spotřebiče, jsou rovněž povinni bezplatně odebrat staré spotřebiče, a to i v případě, že není zakoupen nový spotřebič, pokud staré spotřebiče nejsou větší než 25 cm v jakémkoli rozměru. Pokud starý spotřebič obsahuje osobní údaje, jste zodpovědní za jejich vymazání před odevzdáním sami. Pokud je to možné bez zničení starého spotřebiče, vyjměte před odevzdáním starého spotřebiče k likvidaci staré baterie nebo akumulátory a zářivky a odevzdejte je do střediska pro oddělený sběr. Při likvidaci trvale instalovaných dobíjecích baterií mějte na paměti, že spotřebič obsahuje dobíjecí baterii. Více informací o způsobu likvidace použitého výrobku získáte na místním úřadě.

DK Gamle apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald!

Symbolet med en overstreget affaldsspand på hjul angiver, at dette apparat er omfattet af direktiv 2012/19/EU. Dette direktiv siger, at du ikke må bortskaffe dette apparat sammen med normalt husholdningsaffald, når det er udtjent, men skal aflevere det på særligt organiserede indsamlingssteder. Hvis produktet ikke længere kan bruges, er enhver forbruger lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe gamle apparater separat fra husholdningsaaffald, f.eks. på et indsamlingssted i deres kommune/nabolag. Dette sikrer, at gamle apparater genbruges korrekt, og at negative virkninger på miljøet og menneskers sundhed undgås. Derfor er elektriske apparater mærket med det symbol, der er vist her.
Når du køber et nyt apparat, har du ret til at returnere det gamle apparat til din forhandler. Forhandlere af elektriske og elektroniske apparater med et salgsareal på mindst 400 kvadratmeter og fødevareforhandlere med et salgsareal på mindst 800 kvadratmeter, som regelmæssigt sælger elektriske og elektroniske apparater, er også forpligtet til at tage gamle apparater gratis tilbage, selv om der ikke købes et nyt apparat, hvis de gamle apparater ikke er større end 25 cm i nogen dimension. Hvis dit gamle apparat indeholder personlige data, er du selv ansvarlig for at slette dem, før du returnerer det. Hvis det er muligt uden at ødelægge det gamle apparat, skal du fjerne de gamle batterier eller genopladelige batterier og lamper, før du afleverer det gamle apparat til bortskaffelse, og aflevere dem på et separat indsamlingssted. Når du bortskaffer permanent installerede genopladelige batterier, skal du være opmærksom på, at apparatet indeholder et genopladeligt batteri. Du kan få mere at vide om, hvordan du bortskaffer det brugte produkt hos din lokale myndighed.

ES Los aparatos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica!

El símbolo de un contenedor con ruedas tachado indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/UE. Esta directiva establece que no debe desechar este aparato con los residuos domésticos normales al final de su vida útil, sino en puntos de recogida especialmente organizados. Si el producto ya no se puede utilizar, todo consumidor está legalmente obligado a desechar los aparatos viejos por separado de los residuos domésticos, por ejemplo, en un punto de recogida de su municipio/vecindario. Esto garantiza que los aparatos viejos se reciclen adecuadamente y se eviten efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana. Por eso, los aparatos eléctricos se etiquetan con el símbolo que se muestra aquí. Cuando compre un aparato nuevo, tiene derecho a devolver el aparato viejo a su vendedor. Los minoristas de aparatos eléctricos y electrónicos con una superficie de venta de al menos 400 metros cuadrados y los minoristas de alimentación con una superficie de venta de al menos 800 metros cuadrados que vendan habitualmente aparatos eléctricos y electrónicos también están obligados a recoger gratuitamente los aparatos viejos, aunque no se compre un aparato nuevo, si los aparatos viejos no superan los 25 cm en ninguna de sus dimensiones. Si su aparato antiguo contiene datos personales, usted mismo es responsable de borrarlos antes de devolverlo. Si esto es posible sin destruir el aparato antiguo, retire las pilas o baterías recargables y las lámparas antiguas antes de devolver el aparato antiguo para su eliminación y llévelas a un centro de recogida selectiva. Cuando deseche pilas recargables instaladas de forma permanente, tenga en cuenta que el aparato contiene una pila recargable. Puede obtener más información sobre cómo deshacerse del producto usado en su ayuntamiento.

HR Stari uređaji ne smiju se odlagati u kućni otpad!

Simbol prekrižene kante za smeće na kotačićima označava da ovaj uređaj podliježe Direktivi 2012/19/EU. Ova smjernica navodi da na kraju njegovog životnog vijeka ne smijete odlagati ovaj uređaj s uobičajenim kućnim otpadom, već na posebno određenim mjestima za prikupljanje. Ako se proizvod više ne može koristiti, svaki potrošač je zakonski dužan odložiti stare uređaje odvojeno od kućnog otpada, npr. na sabirnom mjestu u vašoj općini/okrugu. Time se osigurava pravilno recikliranje stare opreme i izbjegavanje negativnih utjecaja na okoliš i ljudsko zdravlje. Zbog toga su električni uređaji označeni ovdje prikazanim simbolom. Kada kupite novi uređaj, imate pravo vratiti stari uređaj vašem prodavaču. Trgovci na malo električnom i elektroničkom opremom s prodajnom površinom od najmanje 400 četvornih metara i trgovci na malo prehrambenim proizvodima s prodajnom površinom od najmanje 800 četvornih metara koji redovito prodaju električnu i elektroničku opremu također su dužni preuzeti staru opremu bez puniti, čak i bez kupnje novog uređaja ako stari uređaj nisu veći od 25 cm u bilo kojoj dimenziji. Ako vaš stari uređaj sadrži osobne podatke, odgovorni ste za njihovo brisanje prije vraćanja. Ako je to moguće bez uništavanja starog uređaja, uklonite stare baterije ili punjive baterije i lampe prije vraćanja starog uređaja na zbrinjavanje i odložite ih odvojeno. U slučaju trajno ugrađenih baterija, prilikom zbrinjavanja mora biti naznačeno da uređaj sadrži bateriju. Za daljnje informacije o tome kako zbrinuti svoj iskorišteni proizvod, obratite se lokalnom vijeću ili gradskoj upravi.

HU A régi készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni!

Az áthúzott kerekes kuka szimbóluma azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket nem a normál háztartási hulladékkal együtt kell ártalmatlanítani a készülék élettartamának végén, hanem a kifejezetten erre a célra szervezett gyűjtőhelyeken. Ha a termék már nem használható, minden fogyasztó törvényileg köteles a háztartási hulladéktól elkülönítve, pl. a településén/szomszédságában lévő gyűjtőhelyen ártalmatlanítani a régi készülékeket. Ez biztosítja a régi készülékek megfelelő újrahasznosítását, valamint a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív hatások elkerülését. Ezért vannak az elektromos készülékek az itt látható szimbólummal ellátva.
Ha új készüléket vásárol, jogában áll a régi készüléket visszavinni a kereskedőnek. A legalább 400 négyzetméteres eladótérrel rendelkező elektromos és elektronikus készülékeket forgalmazó kiskereskedők és a legalább 800 négyzetméteres eladótérrel rendelkező élelmiszer-kiskereskedők, akik rendszeresen árulnak elektromos és elektronikus készülékeket, akkor is kötelesek a régi készülékeket ingyenesen visszavenni, ha nem vásárolnak új készüléket, ha a régi készülék egyik méretben sem nagyobb 25 cm-nél. Ha a régi készülék személyes adatokat tartalmaz, akkor a készülék visszaszolgáltatása előtt Ön maga felelős azok törléséért. Ha ez a régi készülék megsemmisítése nélkül lehetséges, a régi készülék leadása előtt távolítsa el a régi elemeket vagy akkumulátorokat és lámpákat, és vigye el azokat egy külön gyűjtőközpontba. A tartósan beépített újratölthető elemek ártalmatlanításakor vegye figyelembe, hogy a készülék újratölthető elemet tartalmaz. A használt termék ártalmatlanításának módjáról a helyi hatóságnál tájékozódhat.

IT I vecchi apparecchi non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!

Il simbolo di un bidone barrato indica che questo apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/UE. Questa direttiva stabilisce che, al termine della sua vita utile, l'apparecchio non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma in punti di raccolta appositamente organizzati. Se il prodotto non può più essere utilizzato, ogni consumatore è obbligato per legge a smaltire i vecchi apparecchi separatamente dai rifiuti domestici, ad esempio presso un punto di raccolta nel proprio comune/quartiere. In questo modo si garantisce che i vecchi apparecchi vengano riciclati correttamente e si evitano effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana. Per questo motivo gli apparecchi elettrici sono etichettati con il simbolo qui raffigurato.
Quando si acquista un nuovo apparecchio, si ha il diritto di restituire il vecchio apparecchio al rivenditore. I rivenditori di apparecchi elettrici ed elettronici con una superficie di vendita di almeno 400 metri quadrati e i rivenditori di generi alimentari con una superficie di vendita di almeno 800 metri quadrati che vendono regolarmente apparecchi elettrici ed elettronici sono inoltre obbligati a ritirare gratuitamente i vecchi apparecchi, anche se non viene acquistato un nuovo apparecchio, se i vecchi apparecchi non sono più grandi di 25 cm in qualsiasi dimensione. Se il vecchio apparecchio contiene dati personali, l'utente è tenuto a cancellarli prima di restituirlo. Se ciò è possibile senza distruggere il vecchio apparecchio, prima di restituire il vecchio apparecchio per lo smaltimento, rimuovere le vecchie batterie o le batterie ricaricabili e le lampade e portarle in un centro di raccolta separato. Quando si smaltiscono le batterie ricaricabili installate in modo permanente, occorre tenere presente che l'apparecchio contiene una batteria ricaricabile. Per ulteriori informazioni sulle modalità di smaltimento del prodotto usato, rivolgersi alle autorità locali.

NL Oude apparaten mogen niet samen met het huishoudelijk afval worden weggegooid!

Het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak op wieltjes geeft aan dat dit apparaat valt onder Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn bepaalt dat u dit apparaat aan het einde van de levensduur niet bij het normale huishoudelijke afval mag deponeren, maar bij speciaal daarvoor georganiseerde inzamelpunten. Als het product niet meer kan worden gebruikt, is elke consument wettelijk verplicht om oude apparaten gescheiden van het huishoudelijk afval in te leveren, bijvoorbeeld bij een inzamelpunt in zijn gemeente/buurt. Dit zorgt ervoor dat oude apparaten op de juiste manier worden gerecycled en dat negatieve effecten op het milieu en de volksgezondheid worden voorkomen. Daarom zijn elektrische apparaten voorzien van het hier afgebeelde symbool.
Als je een nieuw apparaat koopt, heb je het recht om het oude apparaat in te leveren bij je detailhandelaar. Detailhandelaars in elektrische en elektronische apparaten met een verkoopoppervlakte van minstens 400 vierkante meter en detailhandelaars in levensmiddelen met een verkoopoppervlakte van minstens 800 vierkante meter die regelmatig elektrische en elektronische apparaten verkopen, zijn ook verplicht om oude apparaten gratis terug te nemen, zelfs als er geen nieuw apparaat wordt gekocht, als de oude apparaten in geen enkele afmeting groter zijn dan 25 cm. Als uw oude apparaat persoonlijke gegevens bevat, moet u deze zelf verwijderen voordat u het terugstuurt. Als dit mogelijk is zonder het oude apparaat te vernietigen, verwijdert u de oude batterijen of oplaadbare batterijen en lampen voordat u het oude apparaat inlevert voor verwijdering en brengt u ze naar een apart inzamelcentrum. Houd er bij het weggooien van permanent geïnstalleerde oplaadbare batterijen rekening mee dat het apparaat een oplaadbare batterij bevat. Meer informatie over het weggooien van het gebruikte product vindt u bij uw gemeente.

PL Starych urządzeń nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Symbol przekreślonego kosza na kółkach oznacza, że to urządzenie podlega dyrektywie 2012/19/UE. Dyrektywa ta stanowi, że po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno wyrzucać tego urządzenia razem ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz w specjalnie zorganizowanych punktach zbiórki. Jeśli produkt nie może być już używany, każdy konsument jest prawnie zobowiązany do pozbycia się starych urządzeń oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych, np. w punkcie zbiórki w swojej gminie/sąsiedztwie. Gwarantuje to prawidłowy recykling starych urządzeń i uniknięcie negatywnego wpływu na środowisko i zdrowie ludzkie. Dlatego też urządzenia elektryczne są oznaczone symbolem pokazanym tutaj.
Przy zakupie nowego urządzenia użytkownik ma prawo zwrócić stare urządzenie do sprzedawcy. Sprzedawcy detaliczni urządzeń elektrycznych i elektronicznych o powierzchni sprzedaży co najmniej 400 metrów kwadratowych oraz sprzedawcy detaliczni żywności o powierzchni sprzedaży co najmniej 800 metrów kwadratowych, którzy regularnie sprzedają urządzenia elektryczne i elektroniczne, są również zobowiązani do bezpłatnego odbioru starych urządzeń, nawet jeśli nie zostanie zakupione nowe urządzenie, jeśli stare urządzenia nie są większe niż 25 cm w żadnym wymiarze. Jeśli stare urządzenie zawiera dane osobowe, użytkownik jest odpowiedzialny za ich usunięcie przed zwrotem urządzenia. Jeśli jest to możliwe bez niszczenia starego urządzenia, przed oddaniem starego urządzenia do utylizacji należy wyjąć z niego stare baterie lub akumulatory oraz lampy i przekazać je do oddzielnego punktu zbiórki. W przypadku utylizacji akumulatorów zainstalowanych na stałe należy pamiętać, że urządzenie zawiera akumulator. Więcej informacji na temat utylizacji zużytego produktu można uzyskać od władz lokalnych.

RO Aparatele vechi nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere!

Simbolul unui coș de gunoi pe roți barat indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/UE. Această directivă prevede că nu trebuie să aruncați acest aparat împreună cu deșeurile menajere normale la sfârșitul duratei sale de viață, ci la punctele de colectare special organizate. În cazul în care produsul nu mai poate fi utilizat, fiecare consumator este obligat prin lege să elimine aparatele vechi separat de deșeurile menajere, de exemplu, la un punct de colectare din municipiul/localitatea/vecinătatea sa. Acest lucru asigură reciclarea corespunzătoare a aparatelor vechi și evitarea efectelor negative asupra mediului și sănătății umane. Acesta este motivul pentru care aparatele electrice sunt etichetate cu simbolul prezentat aici.
Atunci când cumpărați un aparat nou, aveți dreptul să returnați aparatul vechi la comerciantul dumneavoastră. Comercianții cu amănuntul de aparate electrice și electronice cu o suprafață de vânzare de cel puțin 400 de metri pătrați și comercianții cu amănuntul de produse alimentare cu o suprafață de vânzare de cel puțin 800 de metri pătrați care vând în mod regulat aparate electrice și electronice sunt, de asemenea, obligați să preia gratuit aparatele vechi, chiar dacă nu se cumpără un aparat nou, dacă aparatele vechi nu depășesc 25 cm în orice dimensiune. În cazul în care aparatul vechi conține date cu caracter personal, sunteți responsabil pentru ștergerea acestora înainte de a-l returna. Dacă acest lucru este posibil fără a distruge aparatul vechi, scoateți bateriile vechi sau bateriile reîncărcabile și lămpile înainte de a returna aparatul vechi pentru eliminare și duceți-le la un centru de colectare separat. Atunci când eliminați bateriile reîncărcabile instalate permanent, vă rugăm să rețineți că aparatul conține o baterie reîncărcabilă. Puteți afla mai multe despre modul de eliminare a produsului uzat de la autoritatea locală.

RU Старые приборы нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами!

Символ перечеркнутого мусорного бака на колесиках указывает на то, что этот прибор подпадает под действие Директивы 2012/19/EU. Согласно этой директиве, по окончании срока службы вы должны выбрасывать этот прибор не вместе с обычными бытовыми отходами, а в специально организованных пунктах сбора. Если прибор больше не может использоваться, каждый потребитель по закону обязан утилизировать старые приборы отдельно от бытовых отходов, например, в пункте сбора в своем муниципалитете или районе. Это гарантирует, что старые приборы будут надлежащим образом переработаны, а негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека будет исключено. Именно поэтому электроприборы маркируются символом, показанным здесь.
Когда вы покупаете новый прибор, вы имеете право вернуть старый прибор продавцу. Розничные продавцы электрических и электронных приборов с торговой площадью не менее 400 квадратных метров и розничные продавцы продуктов питания с торговой площадью не менее 800 квадратных метров, которые регулярно продают электрические и электронные приборы, также обязаны бесплатно принимать старые приборы, даже если новый прибор не куплен, если старые приборы не превышают 25 см в любом измерении. Если в старом приборе содержатся личные данные, вы сами должны удалить их перед возвратом. Если это возможно без уничтожения старого прибора, извлеките старые батареи или аккумуляторы и лампы перед сдачей старого прибора на утилизацию и сдайте их в отдельный пункт приема. При утилизации постоянно установленных аккумуляторных батарей обратите внимание на то, что прибор содержит аккумуляторную батарею. Более подробную информацию о том, как утилизировать использованный прибор, вы можете получить в местном органе власти.

SE Gamla apparater får inte slängas i hushållssoporna!

Symbolen för en överkorsad soptunna med hjul anger att denna apparat omfattas av direktiv 2012/19/EU. Enligt detta direktiv får denna apparat inte slängas i det vanliga hushållsavfallet när den är uttjänt, utan måste lämnas till särskilt anordnade insamlingsplatser. Om produkten inte längre kan användas är alla konsumenter enligt lag skyldiga att kassera gamla apparater separat från hushållsavfall, t.ex. på en insamlingsplats i kommunen/grannskapet. På så sätt säkerställs att gamla apparater återvinns på rätt sätt och att negativa effekter på miljön och människors hälsa undviks. Det är därför som elektriska apparater är märkta med den symbol som visas här.
När du köper en ny apparat har du rätt att lämna tillbaka den gamla apparaten till din återförsäljare. Återförsäljare av elektriska och elektroniska apparater med en försäljningsyta på minst 400 kvadratmeter och livsmedelsbutiker med en försäljningsyta på minst 800 kvadratmeter som regelbundet säljer elektriska och elektroniska apparater är också skyldiga att ta tillbaka gamla apparater kostnadsfritt, även om en ny apparat inte köps, om de gamla apparaterna inte är större än 25 cm i något mått. Om din gamla apparat innehåller personuppgifter är du själv ansvarig för att radera dem innan du lämnar tillbaka den. Om det är möjligt utan att förstöra den gamla apparaten ska du ta ut de gamla batterierna eller laddningsbara batterierna och lamporna innan du lämnar tillbaka den gamla apparaten för avfallshantering och lämna dem till en separat återvinningsstation. När du kasserar permanent installerade laddningsbara batterier, observera att apparaten innehåller ett laddningsbart batteri. Du kan få mer information om hur du kasserar den använda produkten från din lokala myndighet.

SI Starih naprav ne smete odlagati med gospodinjske odpadke!

Simbol prečrtanega koša na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva določa, da te naprave po koncu njene življenjske dobe ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke, temveč na posebej organiziranih zbirnih mestih. Če izdelka ni več mogoče uporabljati, mora vsak potrošnik po zakonu stare aparate odstraniti ločeno od gospodinjskih odpadkov, npr. na zbirnem mestu v svoji občini ali soseski. S tem je zagotovljeno, da se stari aparati ustrezno reciklirajo in da se preprečijo negativni vplivi na okolje in zdravje ljudi. Zato so električni aparati označeni s simbolom, ki je prikazan tukaj.
Ko kupite novo napravo, imate pravico staro napravo vrniti prodajalcu. Trgovci na drobno z električnimi in elektronskimi napravami s prodajno površino najmanj 400 kvadratnih metrov in trgovci na drobno z živili s prodajno površino najmanj 800 kvadratnih metrov, ki redno prodajajo električne in elektronske naprave, so prav tako dolžni brezplačno sprejeti nazaj stare naprave, tudi če ne kupite nove naprave, če stare naprave niso večje od 25 cm v kateri koli dimenziji. Če stara naprava vsebuje osebne podatke, ste jih dolžni izbrisati sami, preden jo vrnete. Če je to mogoče brez uničenja starega aparata, od